

*Метелева Ольга Васильевна*

магистрант

ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»

г. Йошкар-Ола, Республика Марий Эл

## **ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ АББРЕВИАТУР В РАЗЛИЧНЫХ СТИЛЯХ РЕЧИ**

*Аннотация:* статья посвящена изучению аббревиатур в функциональных стилях речи. Автором рассмотрены нормы и правила употребления тех или иных сложносокращенных слов в различной стилистике, а также рассмотрены аббревиатуры разговорной речи Интернета.

*Ключевые слова:* аббревиатуры, сложносокращенные слова, функциональные стили речи, расшифровка, отаббревиатурные производные.

Образование сложносокращенных слов – процесс непрерывный, его продуктивность с 90-х годов только возрастает. В настоящее время в электронном словаре сокращений русского языка насчитывается более 159 тысяч сокращений [13].

Новые слова в настоящее время становятся достоянием общества, «они попадают в общелитературный язык через газеты, журналы, радио, телевидение и профессиональную устную речь» [1].

Средства массовой информации и коммуникации так же, как официально-деловая и научная сферы, становятся одной из основных областей действия современной аббревиации [1].

Аббревиатуры обладают функционально-стилистической окраской, они широко представлены в *официально-деловом* стиле.

Стилистический энциклопедический словарь дает следующее определение данного стиля: «Официально-деловой стиль (деловой, официально-документальный, административный, законодательный, официально-канцелярский, канцелярский, деловая словесность) – это функциональная разновидность современного литературного языка, обслуживающая сферу права, власти, администрации, коммерции внутри- и межгосударственных отношений» [15].

Для данного стиля характерен ряд свойств. Один из них гласит, «Правила использования сложносокращенных слов и графических сокращений строго установлены» [10].

А.Ю. Куткина изучала тексты международной *политической* коммуникации. В своих исследованиях она отмечает, что «сфере политики не только присутствует уже сложившаяся лексика, но и возникает множество новых лексических единиц. «...Тексты, относящиеся к политическому дискурсу, обычно отличаются краткостью, и аббревиатурная лексика отвечает особенностям подобных текстов» [9]. В политических текстах встречаются аббревиатуры международных организаций (например, *ФАО – FAO – Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН*), аббревиатуры международных форумов (например, *UNCTAD [юнктад] – United Nations Conference of Trade and Development – Конференция ООН по торговле и развитию*), аббревиатуры важных международных политических событий (например, *ТЕЕС – Договор об учреждении Европейского сообщества*), аббревиатуры геополитических образований (например, *БРИК – BRIC – Бразилия, Россия, Индия, Китай – обобщенное наименование группы стран с быстрорастущей экономикой*).

Следовательно, сложносокращенные слова являются неотъемлемой частью общественно-политического дискурса.

Тем не менее, есть сферы деятельности, где допустимость использования аббревиатур в терминологии сомнительна. Так, В.А. Толстик проанализировал *юридическую* литературу и выявил ряд требований, предъявляемых к терминологии [17]. Рассмотрим некоторые из них:

– *единство юридической терминологии* – не позволяет использовать один и тот же термин для наименования различных понятий;

– *краткость терминологии* – формулировка термина должна быть с использованием наименьшего количества слов. Здесь следует отметить допустимость использования аббревиатур, относящихся к официальным общепризнанным сокращенным наименованиям организаций (например, *МВД России, ФСБ России*);

– соответствие юридических терминов официальной лексике. Язык юридической доктрины относится к научному стилю, а язык юридических документов – официально-деловому [17]. Следовательно, использование аббревиатур в юридической сфере деятельности должна быть минимальна, лексика, а также аббревиатуры с эмоционально-экспрессивной окраской в юридических документах недопустима.

Ученые отмечают активизацию процесса образования аббревиатур в русском языке. В настоящее время игровое начало, стремление к привлечению читательской аудитории, экспрессивность и эмоциональность характеризуют язык *средств массовой информации*. Аббревиатуры запоминаемы, обладают экспрессивностью, экономят языковые усилия, повышают эффективность коммуникации, привлекают внимание своим размером на общем фоне текста статьи.

Н.Н. Сафонова считает, что в «текстах СМИ можно обнаружить разнообразные приемы обыгрывания аббревиатур, что позволяет журналисту дать оценку действиям власти, а также различным социальным или экономическим явлениям» [11]. Аббревиатуры в таком случае выступают как средство выражения оценки и экспрессии.

На сегодняшний день известен целый ряд приемов языковой игры с аббревиатурами: сближение аббревиатуры с обычным словом, что порождает каламбурную экспрессию; игровая расшифровка аббревиатур; создание отаббревиатурных производных с установкой на языковую игру.

Рассмотрим некоторые приемы игры с использованием сложносокращенных слов в СМИ:

- 1) игровая аббревиация – создание аббревиатур с установкой на языковую игру;
- 2) отаббревиатурное словотворчество;
- 3) игровая расшифровка аббревиатур [4].

В языковую игру обычно вовлекаются актуальные аббревиатуры – ключевые слова текущего момента (*ЕГЭ, НАТО, СВО, СМИ, ВТО*) [4], например,

«СМИротворцы названы» (Известия.12.10.2010); «ОБЕРЕГЭЮЩИЙ ОТ ...ЗНАНИЙ» (АиФ, 2016, №7).

Широкое распространение аббревиатур в современной речи СМИ сделало эти знаки языка объектом эстетической оценки (часто отрицательной) в первую очередь по причине их неблагозвучия (*УМДиДО, нацбест*) и / или возникающих нежелательных ассоциаций с лексикой негативного содержания (*МРОТ – уМ-РОТ – умрет*) или со стилистически сниженной лексикой (*МУДО, РЯФКА, недобр*). В средствах массовой информации функционируют все виды сокращений. При этом авторы стараются избегать трудностей с интерпретацией текста. Допускается использование в СМИ общеупотребительных аббревиатур, не нуждающихся в расшифровке:

- названия стран (*РФ, ФРГ, КНДР*);
- организаций (*ВТО, NASA, МВФ*), учреждений (*СОШ, ВШЭ, ГИТИС*), в том числе актуальные на определенной территории (*ПГТУ или политех, МарГУ, МарНИИ*);
- номинация должностей (*постпред, генсек, спецкор*);
- названия государственных учреждений (*МЧС, МВД, МИД, Минобороны*);
- названия СМИ (*НТВ, АиФ, РЕН ТВ*) [16].

Отметим, что в русских газетных текстах иноязычные аббревиатуры чаще появляются в своем оригинальном виде (*NATO, ВВС, NBA*) [18].

Достаточно широко в средствах массовой информации функционируют телескопические аббревиатуры – объединение начала одного слова и конца другого, например: «12 ноября в Бирюлевском дендропарке прошла очередная благотворительная акция «Эко – Дармарка» (дарить, даром + ярмарка)» [16].

Аббревиатурные наименования широко распространены в средствах массовой информации и активно обрастают производными часто окказионального характера, например, «ВАДАизация спорта» («Агентство Политических Новостей», 24.06.16), «ОПЕКать, но не «замораживать» («Life», 02.06.16) [2].

В языке СМИ ценность аббревиатуры определяется не ее номинативностью, а ее креативными возможностями, природа и форма воплощения которых различна, но экспрессивный эффект одинаковый.

Яркой иллюстрацией изменений, происходящих в языке, является наиболее интернациональный стиль речи – *научный стиль*, который отражает научно-профессиональную сферу деятельности человека [3]. Научный стиль имеет свои разновидности (подстили):

- собственно научный (диссертация, монография, статья, доклад);
- научно-популярный (очерк, статья в неспециальных журналах, газетах, публичная лекция перед массовой аудиторией);
- научно-учебный (учебник, учебное пособие);
- научно-справочный (словарь, справочник, каталог);
- научно-информативный (реферат, аннотация) [8].

При работе с научным стилем необходимо учитывать следующие требования к использованию сложносокращенных слов в тексте:

- аббревиатуры не должны совпадать по форме с уже существующим словом;
- аббревиатура всегда должно иметь возможность развернуться в полное наименование;
- сложносокращенное слово должно удовлетворять нормам произношения и правописания;
- сокращения, являющиеся названиями учреждений, организаций, предприятий, обозначающие марки изделий и прочего, пишутся с прописной буквы;
- одна и то же аббревиатура на протяжении всего текста должна писаться одинаково;
- цифры в марках изделий отделяются от буквенных сокращений дефисом, если цифрам предшествуют буквы, например: воздушное средство DC-8, двигатель АЯС-200 и т. д.;
- в марках материалов буквенные аббревиатуры и цифровые знаки пишутся слитно, например, сталь Б2.

В научных текстах первое упоминание аббревиатур указывается в круглых скобках после полного наименования, в дальнейшем они употребляются в тексте без расшифровки.

Другим видом сокращения являются *сложносокращенные слова*, которые состояются из сочетания:

- усеченных слов и полных слов (*загранпаспорт – заграничный паспорт*);
- одних усеченных слов (*генсек – генеральный секретарь*). В научных текстах кроме общепринятых сложносокращенных слов употребляются сложносокращенные слова, рассчитанные на узкий круг специалистов.

Стоит обратить внимание на то, что в устном выступлении аббревиатуры должны употребляться в расшифрованном виде.

*Художественный стиль* выделяется среди других стилей языка. В этом стиле автор воздействует на воображение и чувства читателя, передаёт свои мысли и чувства, использует всё богатство лексики, возможности разных стилей, характеризуется образностью, эмоциональностью речи.

Художественный стиль имеет характерные особенности, отличающие его от других стилей речи.

1. Единство коммуникативной и эстетической функций.

Слова в художественном произведении выполняют свою прямую номинативную функцию – с одной стороны, с другой стороны, слова служат средством создания художественного образа с целью, вызывать эмоциональный и эстетический отклик у читателя. Так, использование сложносокращенных слов позволяет читателю окунуться в определенную историческую эпоху.

2. В зависимости от предмета изображения и задачи писателя в художественном произведении переплетаются языковые средства различных стилей речи. Часто авторы прибегают к разговорному стилю речи, чтобы отобразить речь героев как средство их характеристики.

3. В художественных текстах широко используются образно-выразительные средства речи.

4. В произведении ощущается присутствие художественного образа автора.

В художественных произведениях нас интересует особенности использования сложносокращенных слов. Рассмотрим их на примере повести Г. Белых и Л. Пантелеева «Республика Шкид» [1]. В тексте отразилось переломное время 20–30-х годов прошлого столетия. Эту эпоху лингвисты называют временами «языковой смуты». Повесть насыщена аббревиатурными сокращениями.

В.П. Антонов описывает следующие типы аббревиатурной лексики, используемые авторами «Республики Шкид»:

– инициальные аббревиатуры:

а) звуковые: АРА, Бебэ, вуз, нэп, ПЕПО, СИВ, Шкид;

б) буквенные: РКСМ, РСФСР, СССР, «ШД».

– слоговые аббревиатуры:

а) Всеобуч, главреж, губком, Коминтерн, краском, лекпом, Лимкор, нарком, начмил, нароб, профобр, райком, совхоз, соцвос, Юнком;

б) Школимдост, Алникоп, Викниксор, домпросвет, культпросвет, комсомол, Косталмед, наркомбуз, наркомвоенмор, политпросвет, Совнарком, фабзавуч [1].

Следует отметить частое использование телескопических аббревиатур: *Викниксор* (сокращение имени, отчества и фамилии заведующего детским домом Виктора Николаевича Сорокина), *Эланлюм* (сокращения имени, отчества и фамилии учительницы немецкого языка Эллы Андреевны Люмберг). Именно эстетическая (поэтическая, художественная) функция позволяет противопоставить художественный стиль другим стилям, а в художественном произведении выделять словесные образы – основные категории художественного текста.

Аббревиатура в художественном тексте может выступать в роли названия произведения. Такая особенность в художественном стиле появилась уже в 20-е годы прошлого столетия. Например, повесть А. Гайдара «Р.В.С.», стихотворения В. Ходасевича «НЭП», З. Гиппиус «У.С.».

Итак, большое количество различного рода сложносокращенных слов не только воссоздает историческую эпоху произведения, но позволяет представить читателю взгляд авторов на происходящее. Отметим, что общий объем

используемых сложносокращенных слов в художественном тексте также является средством выразительности и способом передачи исторической атмосферы произведения.

Исследователь М.Н. Кожина отмечает, что типичной сферой проявления разговорного стиля является сфера бытовых отношений, однако, по-видимому, и общению в профессиональной сфере (но только неподготовленному, неофициальному и, как правило, устному) также свойственны особенности, присущие разговорному стилю.

Общими экстралингвистическими признаками, обуславливающими формирование этого стиля, являются: неофициальность и непринужденность общения; непосредственное участие говорящих в разговоре; неподготовленность речи, ее автоматизм; преобладающая устная форма общения, и при этом обычно диалогическая (хотя возможен и устный монолог) [5].

Аббревиатуры проникают во все стили, но функционально прикреплены к *разговорному*, так как зарождаются и функционируют сначала в устной речи. Однако в процессе функционирования может изменить свою стилистическую характеристику и стать общеупотребительным, нейтральным [11]. Тем не менее, существует группа аббревиатур, которые в устной речи уместно использовать только в развернутом виде. Это связано с этическими и моральными представлениями. Например, аббревиатура ВОВ в значениях «Великая Отечественная война», «ветеран великой отечественной войны» используется в сокращенном виде только на письме. Также неуместно использовать в устной речи сокращенные обозначения многих исторических событий (например, *КБ – Куликовская битва*, *БС – Бородинское сражение*).

Интернет прочно вошел в жизнь современного человека, оказывая влияние на его язык.

Т.И. Кошелева проанализировала использование принятых в интернет-общении сокращений и аббревиатур в речевых ситуациях вне Сети. Можно отметить тенденцию общности письменной интернет-коммуникации и устной речи молодежи.



Например, см. фрагменты из письменной речи: «В этом предложении, *кмк*, допущена грамматическая ошибка» (*кмк* – «как мне кажется»); из устной речи – «У моей *ЛП* сегодня *днюха*» (*ЛП* – лучшая подруга, *днюха* – день рождения).

Следует отметить, что сленговые слова-сокращения встречались в основном в письменных текстах разговорного стиля. Использование же сетевых аббревиатур (*кмк*, *ИМХО*, *ЛС*, *ЛП*, *днюха*) объясняется, по признанию самих молодых людей, стремлением к краткости изложения и привычкой употреблять их в сети [32]. «Аббревиатуры характерны для интернет-коммуникации в рамках таких неформальных, дискуссионных, наиболее явно и ярко совмещающих письменное и разговорное начало жанров, как форум, чат, блог, электронный дневник, т. е. жанров, для которых характерна спонтанность речи» [7]. Вне Сети в речевых ситуациях, напоминающих живое интернет-общение (комментарий к выполненному заданию по русскому языку подобен комментарию в Сети), языковое сознание срабатывает в привычном для молодых людей режиме онлайн.

Пик экономии языковых усилий достигается в электронном виде: обмен короткими сообщениями в социальных сетях, твиттере, сотовой связи [14]. Общению в чатах, обмену мгновенными сообщениями человек посвящает значительную часть своего досуга, и фактор экономии времени в такой коммуникации играет большую роль [6].

В современном языке аббревиация часто используется и как средство художественной выразительности, языковой игры. В разговорном языке Интернета достаточно распространены следующие аббревиатуры инициального и слогового типа:

- FAQ – (англ. frequently asked questions) «часто задаваемые вопросы» (подразумевается список «вопрос-ответ»);
- LOL – (англ. laughing out loud) «громко смеюсь»;
- IRL – (англ. In real life) «в настоящей жизни»;
- BTW (англ. Be the time) «между прочим».

Стоит отметить еще один вид сокращений – графический, функционирующий в письменной разговорной речи. Графические сокращения играют большую

роль в функционировании аббревиатур в речи. Функционируя в бытовой письменной речи, графические сокращения приобретают специфические черты. Н.Н. Сафонова и Т.А. Ермаковская изучали один из видов письменной разговорной речи – частные объявления. Ученые определили типы часто встречающихся в объявлениях графических сокращений:

- б/у – бывший в употреблении;
- б/в/п – без вредных привычек;
- б/д – без детей;
- ж/о – жильем обеспечен;
- ж/п – жилищные проблемы;
- л/а – личный автомобиль.

Данное исследование позволило выявить трудности в употреблении аббревиатур и графических сокращений. При этом было замечено использование аббревиатур неизвестного происхождения и значения, это препятствовало восприятию текста [12].

Вышеизложенный материал показывает, что аббревиатуры активно используются во всех функциональных стилях речи, при этом сами стили речи имеют специфические черты, правила и нормы употребления различных лексических единиц. По-прежнему при анализе аббревиатур определяются трудности их употребления и правописания. Поэтому целесообразно уделять больше внимания сложносокращенным словам на уроках русского языка.

### ***Список литературы***

1. Антонов В.П. Аббревиатурная лексика в художественном тексте: на материале романа В.И. Круговова «Разгон» / В.П. Антонов, Е.С. Грищева // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. – 2020. – №2 (27) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/abbreviaturnaya-leksika-v-hudozhestvennom-tekste-na-materiale-romana-v-i-krugovova-razgon> (дата обращения: 23.10.2022).

2. Замальдинов В.Е. Аббревиатуры как ключевые элементы социокультурного пространства в современных медиатекстах / В.Е. Замальдинов // Изв. Сарат.

ун-та Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. – 2020. – №1 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/abbreviatury-kak-klyuchevye-elementy-sotsiokulturnogo-prostranstva-v-sovremennyh-mediatekstah> (дата обращения: 11.11.2022).

3. Иваницкая Е.В. Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи / Е.В. Иваницкая // Язык и текст. – 2016. – Т. 3. №2. – С. 62–75 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://psyjournals.ru/journals/langt/archive/2016\\_n2/Ivanitskaya](https://psyjournals.ru/journals/langt/archive/2016_n2/Ivanitskaya) (дата обращения: 08.11.2022).

4. Ильясова С.В. Игровая аббревиация и отаббревиатурное словотворчество как активные процессы в языке современных российских СМИ / С.В. Ильясова // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: лингвистика креатива. – 2018. – №2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/igrovaya-abbreviatsiya-i-otabbreviaturnoe-slovotvorchestvo-kak-aktivnye-protsessy-v-yazyke-sovremennyh-rossiyskih-smi> (дата обращения: 08.11.2022).

5. Кожина М.Н. Стилистика русского языка: учебник / М.Н. Кожина, Л.Р. Дускаева, В.А. Салимовский. – 4-е изд., стереотип. – М.: Флинта; Наука, 2008. – 464 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://kubmat.ru/bookinfo/kozhina-nm/kozhina-nm-stilistika-russkogo-yazyka-razdel-1.html> (дата обращения: 06.11.2022).

6. Кондрашева Е.В. Новая лексика языка интернета: способы образования, причины появления / Е.В. Кондрашева, А.О. Тинина // Эпоха науки. – 2019. – №18 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/novaya-leksika-yazyka-interneta-sposoby-obrazovaniya-prichiny-poyavleniya> (дата обращения: 07.12.2022).

7. Кошелева Т.И. К вопросу о влиянии языка интернет-коммуникации на языковое сознание современного носителя русского языка / Т.И. Кошелева // Ученые записки НовГУ. – 2020. – №1 (26) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-vliyanii-yazyka-internet-kommunikatsii-na>

yazykovoje-soznanie-sovremennogo-nositelya-russkogo-yazyka (дата обращения: 12.12.2022).

8. Краснокутская М.А. Аббревиация в лингвистике / М.А. Краснокутская // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. – 2022. – №11–5 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/abbreviatsiya-v-lingvistike> (дата обращения: 06.12.2022).

9. Куткина А.Ю. Аббревиация в современном политическом дискурсе / А.Ю. Куткина // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2011. – №1. – С. 130–132.

10. Новиков Д.А. Элементы экспрессивности в официально-деловых письмах исполнительных органов государственной / Д.А. Новиков // Russian Linguistic Bulletin. – 2021. – №2 (26) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/elementy-ekspressivnosti-v-ofitsialno-delovyh-pismah-ispolnitelnyh-organov-gosudarstvennoy> (дата обращения: 10.11.2022).

11. Сафонова Н.Н. Лексемы от аббревиатурного происхождения в современном русском языке / Н.Н. Сафонова // Аналитика культурологии. – 2011. – №21 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/leksemy-ot-abbreviaturnogo-proishozhdeniya-v-sovremennom-russkom-yazyke> (дата обращения: 16.01.2022).

12. Сафонова Н.Н. Аббревиатуры и графические сокращения в естественной письменной речи горожан / Н.Н. Сафонова, Т.А. Ермаковская // Современное педагогическое образование. – 2019. – №7 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/abbreviatury-i-graficheskie-sokrascheniya-v-estestvennoy-pismennoy-rechi-gorozhan> (дата обращения: 08.11.2022).

13. Словарь сокращений, акронимов, аббревиатур и сложносоставных слов русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://sokr.ru/> (дата обращения: 12.12.2022).

14. Солнышкина М.И. Дуализм языкового знака как причина сокращений в профессиональных языках / М.И. Солнышкина, Ч.Р. Зиганшина // Вестник ТГГПУ. – 2014. – №1 (35) [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

<https://cyberleninka.ru/article/n/dualizm-yazykovogo-znaka-kak-prichina-sokrascheniy-v-professionalnyh-yazykakh> (дата обращения: 11.10.2022).

15. Стилистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/stylistic-dictionary/articles/66/oficialno-delovoj-stil.htm> (дата обращения: 12.12.2022).

16. Тху Хыонг Бе Тхи. Аббревиатуры в языке современных средств массовой информации / Тху Хыонг Бе Тхи // Вестник МГОУ. Серия: Русская филология. – 2019. – №3 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/abbreviatury-v-yazyke-sovremennyh-sredstv-massovoy-informatsii> (дата обращения: 10.10.2022).

17. Улиткин И.А. Использование и перевод сокращений в научно-техническом тексте / И.А. Улиткин, Л.Л. Нелюбин // Наука о человеке: гуманитарные исследования. – 2014. – №4 (18) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-i-perevod-sokrascheniy-v-nauchno-tehnicheskom-tekste> (дата обращения: 10.12.2022).

18. Ярмашевич М.А. Структурные характеристики русских графо-лексических аббревиатур / М.А. Ярмашевич // Изв. Саратов. ун-та Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. – 2019. – №3 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/strukturnye-harakteristiki-russkih-grafo-leksicheskikh-abbreviatur> (дата обращения: 27.11.2022).